

Detalhes Técnicos

Edital nº 3
Arte: Correios Filatelia
Processo de Impressão: Ofsete
Papel: cuchê gomado
Folha com 20 selos
Valor facial: R\$ 3,95
Tiragem: 200.000 selos
Área de desenho: 39 x 21mm
Dimensão do selo: 44 x 26mm
Picotagem: 11 x 11,5
Data de emissão: 19/4/2021
Local de lançamento: Brasília/DF

Impressão: Casa da Moeda do Brasil

Versão: Departamento de Negócios de Varejo/Correios

Os produtos podem ser adquiridos na loja virtual dos Correios: www.correios.com.br/correiosonline ou na Agência de Vendas a Distância - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ - telefones: (21) 2503-8095/8096; e-mail: centralvendas@correios.com.br. Para pagamento, envie cheque bancário ou vale postal, em nome da Empresa Brasileira de Correios e Telégrafos, ou autorize débito em cartão de crédito Visa ou Mastercard.

Cód. de comercialização: 852013264

Technical Details

Stamp issue N. 3
Art: Correios Filatelia
Print system: Offset
Paper: gummed chalky paper
Sheet with 20 stamps
Facial value: R\$ 3.95
Issue: 200,000 stamps
Design area: 39 x 21mm
Stamp dimensions: 44 x 26mm
Perforation: 11 x 11.5
Date of issue: April 19th, 2021
Place of issue: Brasília/DF

Printing: Brazilian Mint

English version: Department of Retail Business/Correios Brasil

Orders can be sent to the following address: Distance Sales Office - Av. Presidente Vargas, 3.077 - 23º andar, 20210-973 - Rio de Janeiro/RJ, Brazil. Telephones 55 21 2503 8095/8096; e-mail: centralvendas@correios.com.br. For payment send authorization for charging to credit cards Visa or Mastercard, or international postal money order (for countries with which Brazilian Post has signed agreements).

Code: 852013264

Sobre o Selo

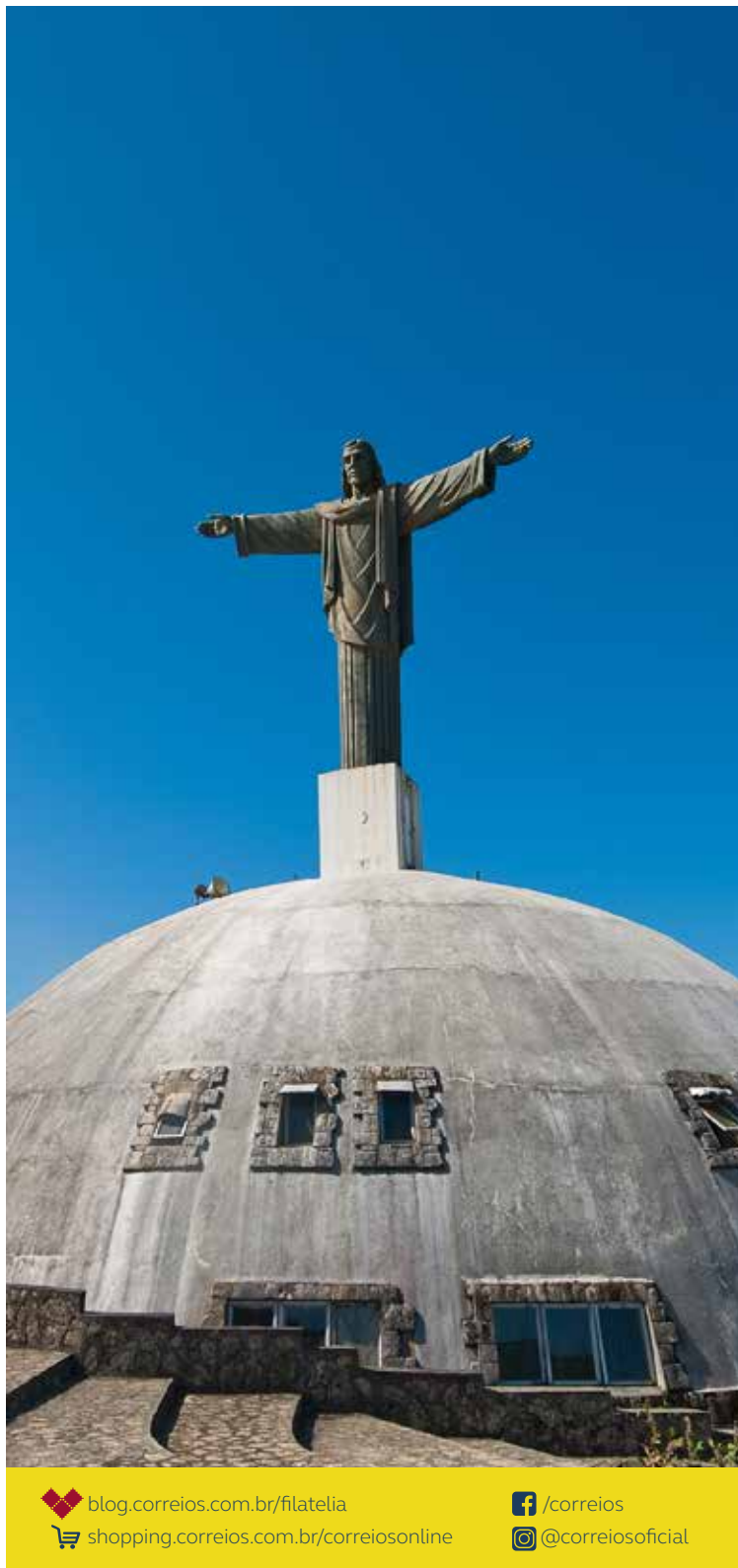
Este selo mostra as belezas naturais da República Dominicana, retratadas em belas aquarelas. Ao fundo da imagem está a *Bahia de las Águilas*, vista de longe. Em primeiro plano, à esquerda, o pássaro que representa o país, Cigua Palmera, e à direita, a rosa de Bayahibe, a flor nacional. Na porção superior direita estão as bandeiras do Brasil e da República Dominicana, reforçando as relações diplomáticas entre os dois países. As técnicas utilizadas foram aquarela tradicional, caneta gel branca e nanquim sobre papel, ilustração vetorial e computação gráfica.

About the Stamp

This stamp shows the natural beauty of the Dominican Republic, depicted in watercolor. The background image is the *Bahia de las Águilas*, seen from the distance. In the foreground, on the left, the bird that represents the country, Cigua Palmera, on the bird's right, the rose of Bayahibe, the national flower. On the upper right are Brazil's and Dominican Republic's flags, reinforcing diplomatic relations between the two countries. Techniques used were traditional watercolor, white gel pen and ink on paper, vector illustration and computer graphics.

Sobre el sello

Este sello muestra la belleza natural de la República Dominicana, representada en acuarela. La base de la imagen es la Bahía de las Águilas, vista a lo lejos. En primer plano a la izquierda, el ave que representa el país, Cigua Palmera, y a la derecha, la rosa de Bayahibe, flor nacional. En la parte superior derecha se encuentran las banderas de Brasil y República Dominicana, lo que refuerza las relaciones diplomáticas entre los dos países. Las técnicas empleadas fueron acuarela tradicional, bolígrafo de gel blanco y nanquín sobre papel, ilustración vectorial y computación gráfica.



blog.correios.com.br/filatelia



shopping.correios.com.br/correiosonline



[/correios](https://www.facebook.com/correios)



[@correiosoficial](https://www.instagram.com/correiosoficial)

 Correios

EDITAL
3/2021

Emissão Postal Especial

Série Relações Diplomáticas: Brasil - República Dominicana

Special Postal Issue

Diplomatic Relations Series: Brazil - Dominican Republic



Laços Diplomáticos República Dominicana - Brasil - 110 anos

A República Dominicana e o Brasil celebram mais de um século de relações diplomáticas nas quais construíram pontes que se consolidam no século XXI.

Separados por 4.173 quilômetros de distância, os países decidiram estreitar laços estabelecendo relações formais em 19 de abril de 1911, por meio do decreto presidencial 8.684, pelo qual foi criado um consulado brasileiro em Santo Domingo. Hoje, além da Embaixada em Brasília, a República Dominicana tem representações oficiais no Rio de Janeiro, São Paulo, Manaus e Recife.

Políticos e acadêmicos de destaque dos dois países tornaram-se protagonistas do processo de aproximação que avançou favoravelmente, deixando sua marca em escolas, ruas e praças que levam os nomes da República Dominicana, Brasil e Tiradentes. Uma cópia fiel do Cristo Redentor do Rio de Janeiro ergue-se a 793 metros de altura no morro Isabel de Torres, acima das colinas verdes de Puerto Plata.

Esses gestos de mútua homenagem hoje se traduzem em programas de cooperação nas áreas de saúde, agricultura, emprego, meio ambiente, segurança e formulação de políticas públicas, sem esquecer a criação da Câmara de Comércio Dominicano-Brasileira.

As visitas presidenciais reafirmaram os laços de amizade e estimularam novos intercâmbios. O primeiro presidente dominicano a visitar solo brasileiro, no âmbito de uma escala técnica, foi o Dr. Salvador Jorge Blanco (1982 - 1986).

Fernando Henrique Cardoso participou da XII Cúpula Ibero-americana de Chefes de Estado e de Governo realizada na República Dominicana em 2002. Hipólito Mejía fez uma visita de trabalho em novembro de 2003. Durante a reunião formalizaram um Tratado de Extradicação e decidiram adotar políticas de maior aproximação entre os dois países.

Em agosto de 2004 Luiz Inácio Da Silva (Lula) participou da posse do presidente Leonel Fernández, que por sua vez visitou o Brasil em 2011 durante o Fórum Econômico Mundial para a América Latina.

O Licenciado Luis Abinader, atual presidente dos Dominicanos, está ciente de que a prosperidade do país depende do papel ativo da política externa, com o desenvolvimento de agendas internacionais que cubram questões políticas, que promovam as exportações e atraiam investimentos estrangeiros junto aos diferentes atores da comunidade internacional. Ou seja, uma política externa para o século XXI.

Nesta emissão que celebra os 110 anos de relações diplomáticas entre a República Dominicana e o Brasil, os Correios homenageiam a Cigua palmera (*Dulus dominicus*), a Rosa de Bayahíbe, (*Pereskia quisqueyana*), respectivamente pássaro e flor nacionais da República Dominicana, e a Bahía de las Águilas, considerada a praia mais cristalina do mundo.

Patricia Villegas de Jorge
Embaixadora da República Dominicana

Diplomatic Ties Dominican Republic - Brazil - 110 years

The Dominican Republic and Brazil celebrate more than a century of diplomatic relations in which they have built bridges that are consolidated in the 21st century.

Separated by 4,173 kilometers apart, they decided to strengthen ties by establishing formal relations on April 19, 1911, through presidential decree 8,684 that created a Brazilian consulate in Santo Domingo. Today, in addition to the Embassy in Brasilia, the Dominican Republic has official representations in Rio de Janeiro, São Paulo, Manaus and Recife.

Prominent politicians and academics from both countries became key actors in the approachment process that progressed favorably, leaving their mark on schools, streets and squares that bear the names of the Dominican Republic, Brazil and Tiradentes. A replica of the Christ the Redeemer of Rio de Janeiro stands 793 meters high on the Isabel de Torres hill, above the green hills of Puerto Plata.

These gestures of mutual tribute today are translated into cooperation programs in the areas of health, agriculture, employment, environment, security and formulation of public policies, not forgetting the creation of the Dominican-Brazilian Chamber of Commerce.

The presidential visits have reaffirmed the ties of friendship and stimulated new exchanges. The first Dominican president to visit Brazilian territory within the framework of a technical scale, was Dr. Salvador Jorge Blanco (1982 - 1986).

Fernando Henrique Cardoso participated in the XII Ibero-American Summit of Heads of State and Government held in the Dominican Republic in 2002. Hipólito Mejía made a working visit in November 2003. During the meeting they formalized an Extradition Treaty and decided to adopt policies of greater approximation between both countries.

In August 2004, Luiz Inácio Da Silva (Lula) attended the inauguration of President Leonel Fernández, who, in return, visited Brazil in 2011 during the World Economic Forum for Latin America.

Lic. Luis Abinader, current president of the Dominicans, is aware that the country's prosperity depends on the active role of foreign policy, with the development of international agendas that cover political issues that promote exports and attract direct foreign investment with the different actors of the international community. In other words, a foreign policy for the 21st century.

In this stamp, that celebrates 110 years of diplomatic ties between the Dominican Republic and Brazil, the Correios Brasil pays tribute to La Cigua palmera (*Dulus dominicus*), the Rose of Bayahíbe, (*Pereskia quisqueyana*), bird and national flower from the Dominican Republic respectively and to Bahía de las Águilas, considered the most crystal-line beach in the world.

Patricia Villegas de Jorge
Ambassador of the Dominican Republic

Lazos Diplomáticos República Dominicana - Brasil - 110 años

La República Dominicana y Brasil celebran más de un siglo de relaciones diplomáticas en la que han construido puentes que se consolidan en el siglo XXI.

Separados por 4,173 kilómetros de distancia, los países decidieron estrechar lazos al establecer relaciones formales el 19 de abril de 1911, mediante el decreto presidencial 8.684 con el que fue creado un consulado brasileño en Santo Domingo. Hoy en día, además de la Embajada en Brasilia, la República Dominicana tiene representaciones oficiales en Río de Janeiro, São Paulo, Manaus y Recife.

Políticos y académicos destacados de ambos países se constituyeron en actores claves del proceso de aproximación que avanzó favorablemente dejando su huella en escuelas, calles y plazas que llevan los nombres de República Dominicana, Brasil y Tiradentes. Una copia fiel del Cristo Redentor de Rio de Janeiro se yergue a 793 metros de altura en la loma Isabel de Torres, sobre las verdes colinas de Puerto Plata.

Estos gestos de homenaje mutuo hoy en día se traducen en programas de cooperación en el área de la salud, agricultura, empleo, medio ambiente, seguridad y formulación de políticas públicas, sin olvidar la creación de la cámara de comercio Dominico-brasileña.

Las visitas presidenciales de los mandatarios, han reafirmado los lazos de amistad y estimulado nuevos intercambios. El primer mandatario dominicano en visitar suelo brasileño, en el marco de una escala técnica, fue el Dr. Salvador Jorge Blanco, presidente de 1982 a 1986.

Fernando Henrique Cardoso participó en la XII Cumbre Iberoamericana de jefes de Estado y de Gobierno celebrada en la República Dominicana en 2002. Hipólito Mejía hizo una visita de trabajo en noviembre del 2003. Durante el encuentro formalizaron un Tratado de Extradición y decidieron adoptar políticas de mayor aproximación entre ambos países.

En agosto del 2004 Luiz Inácio Da Silva (Lula), asistió a la toma de posesión del presidente Leonel Fernández, quien, a su vez, visitó Brasil en el 2011 durante el Foro Económico Mundial para América Latina.

El Lic. Luis Abinader, actual presidente de los dominicanos, está consciente de que la prosperidad del país depende del rol activo de la política exterior, con el desarrollo de agendas internacionales que abarquen los temas políticos, que promuevan las exportaciones y que atraigan inversión extranjera directa con los diferentes actores de la comunidad internacional. Es decir, una política exterior de cara al siglo XXI.

En esta emisión, por los 110 años de lazos diplomáticos entre República Dominicana y Brasil, los Correios Brasil brindan homenaje a la Cigua palmera (*Dulus dominicus*), a la Rosa de Bayahíbe, (*Pereskia quisqueyana*), ave y flor nacional de República Dominicana respectivamente y, a Bahía de las Águilas, considerada la playa más cristalina del mundo.

Patricia Villegas de Jorge
Embajadora de la República Dominicana